

**PENERAPAN BAHASA ASING DI SD ISLAMIC
BILINGUAL SCIENCE DARUL HIJRAH PUTERI**

**OLEH
QORY RIZKI AMALIA PRATIWI**



**UNIVERSITAS NEGERI ISLAM ANTASARI BANJARMASIN
2021 M / 1442H**

**PENERAPAN BAHASA ASING DI SD ISLAMIC
BILINGUAL SCIENCE DARUL HIJRAH PUTERI**

Skripsi

Diajukan Kepada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat
Guna Mencapai Gelar Sarjana Pendidikan

**Oleh : Qory Rizki Amalia Pratiwi
170102071153**

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
JURUSAN PENDIDIKAN GURU MADRASAH IBTIDAIYAH
BANJARMASIN
2021 M / 1442 H**

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Qory Rizki Amalia Pratiwi
NIM : 170102071153
Tempat/Tgl. Lahir : Tanah Laut, 25 November 1999
Jurusan : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar- benar merupakan karya saya sendiri, bukan merupakan pengambilalihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai tulisan atau pikiran saya sendiri. Jika di kemudian hari terbukti ia merupakan duplikat, tiruan, plagiat atau dibuat oleh orang lain secara keseluruhan atau sebagian besar, maka skripsi/makalah dan gpsi/makalah dan gelar yang diperoleh karena- nya batal demi hukum.

Banjarmasin, 8 Juli 2021

Yang membuat pernyataan

Tanda Tangan



Qory Rizki Amalia Pratiwi

PERSETUJUAN

SURAT PERNYATAAN TELAH SELESAI MEMBIMBING SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dr. Ani Cahyadi, S. Ag, M. Pd.

NIP : 197608302006041002

Pangkat/Gol : Penata/ III/c

Pembimbing Bidang: Konten dan Metodologi Penelitian

Menyatakan telah selesai membimbing skripsi mahasiswa/i:

Nama : Qory Rizki Amalia Pratiwi

NIM : 170102071153

Judul : Penerapan Bahasa Asing di SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri

Prodi : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah

Untuk itu, mahasiswa dapat mendaftar ujian skripsi.

Demikian surat pernyataan ini dibuat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.
Terimakasih.

Banjarmasin, 07 Juli 2021

Tertanda



Dr. Ani Cahyadi, S. Ag, M. Pd.
NIP. 197608302006041002

Catatan:

Lembar ini dikirim kepada mahasiswa bimbingan dan mikwa FTK lewat no. hp atau WA

SURAT PERNYATAAN TELAH SELESAI MEMBIMBING SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Khairunnisa, M. Pd. I

NIP : 198604262015032004

Pangkat/Gol : Penata / III/c

Pembimbing Bidang: Bahasa dan Teknik Penulisan

Menyatakan telah selesai membimbing skripsi mahasiswa/i:

Nama : Qory Rizki Amalia Pratiwi

NIM : 170102071153

Judul : Penerapan Bahasa Asing di SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri

Prodi : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah

Untuk itu, mahasiswa dapat mendaftar ujian skripsi.

Demikian surat pernyataan ini dibuat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.
Terimakasih.

Banjarmasin, 8 Juli 2021

Tertanda,



Khairunnisa, M. Pd. I
NIP. 198604262015032004

Catatan:

Lembar ini dikirim kepada mahasiswa bimbingan dan mikwa FTK lewat no. hp atau WA

PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul: **PENERAPAN BAHASA ASING DI SD ISLAMIC BILINGUAL SCIENCE**, telah diujikan dalam Sidang Tim Penguji Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin pada:

Hari : Jum'at
Tanggal : 16 Juli 2021
Dinyatakan : LULUS
Nilai : 84,7

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari
Banjarmasin,

Prof. Dr. H. Juairiah, M.Pd.

NIP. 19600106198603200

TIM PENGUJI :

Nama	Tanda tangan
1. Dr. Ani Cahyadi, M.Pd (Ketua)	
2. Tamjidnor, S.Ag, M.Pd.I (Anggota)	
3. Khairunnisa, M.Pd.I (Anggota)	

ABSTRAK

Qory Rizki Amalia Pratiwi, 2021. *Penerapan Bahasa Asing di SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri*. Skripsi jurusan Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah. Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing: Dr. Ani Cahyadi, S. Ag, M. Pd dan Khairunnisa, M.Pd.I

Kata Kunci: Penerapan, Bahasa Asing, Bilingual

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana penerapan bahasa asing di SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri dalam penerapan bahasa Arab dan penerapan bahasa Inggris yang meliputi kegiatan, usaha, dan tipe pembelajaran dalam menerapkan bahasa Arab dan Inggris pada sistem pendidikan bilingual serta faktor – faktor apa saja yang mempengaruhi penerapan bahasa asing di SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri dari faktor guru, faktor siswa dan faktor lingkungan.

Penelitian ini adalah penelitian lapangan (*field research*), Penelitian ini menggunakan metode kualitatif yaitu dengan menampilkan hasil data apa adanya tanpa proses manipulasi atau perlakuan lain. Objek dalam penelitian ini adalah penerapan bahasa asing di SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri, sedangkan yang menjadi subjek penelitiannya adalah kepala sekolah sebagai sumber utama dan dua orang guru sebagai informan pelengkap. Pengumpulan data dalam penelitian ini diambil dengan cara wawancara, observasi dan dokumentasi. Setelah data terkumpul, selanjutnya diproses melalui coding, kalsifikasi data, kategorisasi dan verifikasi, selanjutnya akan dianalisis secara kualitatif deskriptif.

Penerapan bahasa asing di SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri dapat dikatakan cukup baik dalam menerapkan bahasa asing yaitu bahasa arab dengan memiliki pedoman buku, kurikulum dan sistem dari Pondok Pesantren Darussalam Gontor, kegiatan penerapannya pun berjalan dengan cukup baik. Dikarenakan sekolah ini baru berdiri maka pembelajaran bilingual tidak seluruhnya terpenuhi untuk pengadaan buku sebagai sumber belajar pada kegiatan belajar mengajar dan bahasa inggris yaitu dengan memiliki mata pelajaran tambahan yang mana dalam pembelajarannya berisi korelasi ilmu pengetahuan dengan Alquran di mana pada mata pelajaran ini menggunakan integrasi bahasa Inggris, kegiatan penerapannya pun berjalan dengan cukup baik. Ada beberapa faktor yang mempengaruhi yang ditemukan dalam penerapan bahasa asing di SD Islamic Bilingual Science yaitu: Faktor siswa, yang mana siswa kadang belum memahami dan mengingat kosakata yang diberikan, siswa juga sering tidak fokus terhadap pembelajaran, Faktor guru, yang mana kualifikasi guru sangat diperlukan dalam penerapan bahasa asing terlebih dalam penguasaan materi bahasa yang nantinya menjadi penunjang keberhasilan siswa dalam berbahasa asing, Faktor orang tua yang mana juga berpengaruh dalam penerapan bahasa asing dalam segi motivasi dan juga bahasa pertama yang ditanamkan kepada anak dan Faktor lingkungan, yang mana lingkungan SD Islamic Bilingual Science ini termasuk lingkungan yang ideal dalam pendidikan bilingual karena sekolah ini ada di dalam kawasan pondok pesantren yang memiliki bahasa asing (Arab dan Inggris) sebagai bahasa pengantar sehari-hari.

KATA PERSEMBAHAN

Skripsi ini saya dedikasikan untuk orang – orang yang saya sayangi: orang tua, keluarga, teman, dan kerabat yang meskipun kadang memang menjadi sebab hati patah hingga merasakan pedih yang tak terkira, tetapi mereka jualah yang bisa mengukir senyuman bahagia hingga tertawa lepas. Mereka yang terkadang membuat hujan, tetapi mereka jualah yang selalu mendatangkan pelangi.

Kepada seluruh guru yang telah mengajar serta mendidik saya, memberikan seluruh ilmu dan pengalaman untuk bekal perjalanan hidup saya sehingga dapat menjadi lentera yang tak pernah padam. Terimakasih telah mendidik dan mengajarkan hal baik, tak bisa saya membalas dengan apapun maka biarlah Allah SWT. yang membalasnya dengan keberkahan hidup yang berlimpah.

Kepada teman – teman yang selalu membantu saya baik berupa tenaga, pikiran, perbuatan, motivasi serta dukungan. Semoga Allah SWT. mempertemukan kita kepada jalan kesuksesan yang kita harapkan.

Terimakasih untuk pelajaran hidup yang tak terhingga.

MOTTO

**“ Hiduplah sesukamu, karena sesungguhnya kamu akan mati.
Cintailah siapa yang kamu suka, karena sesungguhnya kau akan berpisah
dengannya. Berbuatlah sesukamu, karena sesungguhnya kau akan diberi
balasan karenanya”**

(Nasihat jibril kepada Rasulullah SAW)¹

**The only one who gets to decide your worth is you. It doesn't come
from your bank account or number of friends you have. It doesn't come from
someone else says you worth. It's called self worth for a reason – it comes
from you. It comes from being yourself and and being someone that you can
count on and someone you love. The numbers will change with time, but
what won't change is who you are deep inside – beautiful, limitless,
wonderful, creative, strong, capable – and that is where your worth comes
from.**

(Nikki Bannas)²

¹ K. Hasan Mansur, S. Ag, “Tiga Nasihat Malaikat Jibril kepada Nabi Muhammad SAW” <https://www.republika.co.id/berita/ofw910396/tiga-nasihat-malaikat-jibril-kepada-nabi-muhammad-saw> , 2021.

² Nikki Bannas, “How Do You Measure Your Value and Self Worth?”, <https://personalitydevelopmentskills.com/how-do-you-measure-your-value-and-self-worth/>. 2020.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَسْحَابِهِ أَجْمَعِينَ، أَمَّا بَعْدُ

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT, Tuhan semesta alam dan utusannya manusia paling sempurna, manusia yang menjadi teladan bagi umatnya sampai akhir zaman, Baginda besar Nabi Muhammad SAW. Melalui berkat, rahmat dan karunia Allah SWT jualah penulis dapat menyelesaikan penelitian skripsi yang berjudul **“PENERAPAN BAHASA ASING DI SD ISLAMIC BILINGUAL SCIENCE DARUL HIJRAH PUTERI MARTAPURA”** tepat pada waktunya.

Adapun tujuan dari penulisan skripsi ini adalah untuk mempelajari bagaimana Penerapan bahasa asing untuk menghadapi perkembangan dan kemajuan di berbagai bidang atau yang biasa disebut revolusi industri sejak dini dan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah.

Pada kesempatan ini, penulis hendak menyampaikan terima kasih kepada semua pihak yang telah memberikan dukungan moril maupun materiil sehingga penelitian skripsi ini dapat selesai. Ucapan terima kasih ini penulis tujukan kepada:

1. Ibu Prof. Dr. H. Juairiah, M.Pd, selaku Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin.
2. Ibu Raihanatul Jannah, M.Pd. dan Ibu Khairunnisa, M.Pd.I, selaku Ketua dan Sekretaris Jurusan Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari.

3. Bapak Dr. Ani Cahyadi, S.Ag, M.Pd, Selaku Dosen Pembimbing Akademik dan Pembimbing skripsi bidang Konten dan Metodologi, serta Ibu Khairunnisa, M.Pd.I, selaku Dosen Pembimbing skripsi bidang Bahasa dan Teknik Penulisan yang telah mendidik dan memberikan bimbingan serta arahan selama masa perkuliahan.
4. Bapak Dr. Ahmad Syauqi, M.Pd.I, selaku Pengelola Perpustakaan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari.
5. Segenap Dosen Dan Karyawan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin.
6. Yayasan Pondok Pesantren Darul Hijrah Puteri, Kepala SD Islamic Bilingual Science Darul Hijrah Puteri dan seluruh staff atas kesempatan dan bantuan yang diberikan kepada penulis dalam melakukan penelitian dan memperoleh informasi yang diperlukan selama penulisan penelitian skripsi ini.
7. Orangtua serta keluarga yang telah memberikan do'a, dorongan dan semangat selama penyusunan skripsi ini.
8. Teman-teman dan orang – orang yang mencintai dan saya cintai, yang secara langsung maupun tidak langsung memberi *support* dalam menyelesaikan penelitian ini.

Meskipun telah berusaha menyelesaikan tugas akhir ini sebaik mungkin, penulis menyadari bahwa skripsi ini masih ada kekurangan. Oleh karena itu, penulis mengharapkan kritik dan saran yang membangun dari para pembaca guna menyempurnakan segala kekurangan dalam penyusunan skripsi ini.

Akhir kata, penulis berharap semoga penelitian skripsi ini berguna bagi para pembaca dan pihak-pihak lain yang berkepentingan.

Banjarmasin, 7 Juni 2021

Qory Rizki Amalia Pratiwi

170102071153

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN	ii
PERSETUJUAN	iii
PENGESAHAN.....	v
ABSTRAK.....	vi
KATA PERSEMBAHAN.....	vii
MOTTO	viii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI.....	xii
DAFTAR TABEL.....	xiv
DAFTAR LAMPIRAN.....	xv
BAB I	PENDAHULUAN
A. Latar Belakang.....	1
B. Fokus Masalah	6
C. Definisi Istilah	6
D. Alasan Memilih Judul.....	7
E. Tujuan Penelitian	8
F. Signifikansi Penelitian.....	8
G. Tinjauan Pustaka.....	10
H. Sistematika Penulisan	11
BAB II	LANDASAN TEORI
A. Pembelajaran Bahasa Asing	13
B. Konsep Pembelajaran Bilingual	41
C. Faktor –Faktor yang Mempengaruhi Pembelajaran Bahasa Asing	51
BAB III	METODOLOGI PENELITIAN
A. Jenis dan Pendekatan Penelitian	57
B. Tempat dan Waktu Penelitian.....	57
C. Subyek dan Obyek Penelitian.....	58
D. Jenis dan Sumber Data.....	59
E. Teknik Pengumpulan Data	61
F. Teknik Pengolahan dan Analisis Data.....	63
G. Prosedur Penelitian	64
BAB IV	HASIL PENELITIAN
A. Gambaran Singkat Lokasi Penelitian.....	66
B. Penyajian Data.....	71
C. Analisis Hasil Penelitian.....	84

BAB V	PENUTUP	
	A. Simpulan	93
	B. Saran	94
DAFTAR PUSTAKA		97
LAMPIRAN.....		101
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....		125

DAFTAR TABEL

Tabel I	: Strategi Langsung Oxford <i>Classification</i>	27
Tabel II	: Strategi Tidak Langsung Oxford <i>Classification</i>	28
Tabel III	: Sumber Data dan Teknik Pengumpulan Data.....	62
Tabel IV	: Daftar Nama Tenaga Pendidik	68
Tabel V	: Jumlah Siswa	69

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran I	: Daftar Terjemah	103
Lampiran II	: Pedoman Wawancara.....	105
Lampiran III	: Pedoman Observasi.....	106
Lampiran IV	: Pedoman Dokumentasi	107
Lampiran V	: Hasil Observasi	108
Lampiran VI	: Dokumentasi	110
Lampiran VII	: Catatan Konsultasi Bimbingan Skripsi	115
Lampiran VIII	: SK Pembimbing Skripsi.....	119
Lampiran IX	: SK Selesai Seminar.....	120
Lampiran X	: Surat Perubahan Judul.....	121
Lampiran XI	: Surat Riset dari Fakultas Kepada Kepala Sekolah Dasar IBS	122
Lampiran XII	: Surat Rekomendasi Riset dari Fakultas	123
Lampiran XIII	: Surat Riset dari Fakultas Kepada Dinas Pendidikan dan Budaya Kab. Banjar	124
Lampiran XIV	: Surat Riset dari Dinas Pendidikan dan Budaya Kab. Banjar	125
Lampiran XV	: Daftar Riwayat Hidup.....	126